

玄慈合什問道：「施主何人？」
他關心玄慈安危，不等喬峰回答，便步履維艱，只見玄慈搖搖欲倒，更是一怔，衆僧一齊進來，垂首低頭，誦經文，喬峰最後進屋，雙膝跪地，喃喃禱祝：「師父，弟子報訊來遲，你終於還是遭人毒手，弟子和那奸人的深仇，又深一層。」玄慈聽了，已畢才呼喚的便是施主嗎？「喬峰道：「弟子喬峰，弟子見到師父圓寂，悲痛不勝，以致驚動方丈。」
玄慈聽到喬峰的名字，吃了一驚，道：「施主便是丐幫的……前任幫主嗎？」喬峰聽到他說「丐幫的前任幫主」，這時他自稱爲少林弟子，如何能聽進去？

天龍八部
金庸著
第四十八回
人生奇變 (五六七)

振華器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel: 681-1728

昌記
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話：五〇九〇

鐸士節打車行
委任馬德倫先生爲推銷代表，本行特約經售「護和牌」汽車 (VOLVO) 名聞全球，款式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打車行是全省最好交易的車行

快捷冷氣工程公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承接修理，大小商業冷
暖氣機，急凍房，急凍櫃，大小
牛奶食店，家庭電器，家庭電
洗衣機，電爐，電火，政府
牌照
馬君 (Alec Ma)
馬君 (Bill Ma)
三二一七二二二 (英語)
三二一七二二二 (粵語)

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9
國際書店 1977年 徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1976年11月1日至1977年1月31日
訂戶均贈送美麗的77年月曆一份

日昇豆腐公司
300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
Phone: 685-8019
選料上乘
清甜原味
幼滑可口
馳名遠近
無任歡迎

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜值勤，電話二九八 五八七八余鴻智

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506
特種九折
影相射印，每張25仙
攝影快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

雙喜食品廠
溫哥華華埠四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver.
Phone 253-4424
本廠特製
各式月餅
各式西餅
各式糖果
各式罐頭
各式臘味
各式鹹魚
各式臘腸
各式臘肉
各式臘鴨
各式臘雞
各式臘魚
各式臘蝦
各式臘蟹
各式臘貝
各式臘翅
各式臘肚
各式臘腸
各式臘肉
各式臘鴨
各式臘雞
各式臘魚
各式臘蝦
各式臘蟹
各式臘貝
各式臘翅
各式臘肚
各式臘腸

有餸食飽飯!
識飲識食人士
好消息：
馳名澳洲「新隆牌」
絲苗米王
現已上市 50LBS \$15.50
平米唔靚 * 靚米唔平
* 原野沾香 * 粒粒衛生
* 新鮮飯味 * 香、滑、軟
* 機器包裝 * 係飯最靚
特約各大商店劃一價格銷售 * 歡迎外埠批發
加拿大總代理：
時信貿易有限公司 CICHINA TRADING CO. LTD.
234 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 683-2253

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

Tung-I Men
台灣統一麵
天然調味 天然色澤
請放心食用
銷量高踞全省第一位
首次供銷北美洲
加拿大代理：大西方米廠
各大商店有售
WESTERN RICE MILLS LTD.
Vancouver, B.C.

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
V6A 1S9
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
太平洋旅行社主辦，廿五天東方旅行團，由林國珍先生
帶隊。
將於一九七七年十月一日由溫哥華出發，環遊台灣，非
律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及香港。
至一九七七年十一月四號返回溫哥華。
如欲詳情，請打電話：(604) 683-5656 太平洋旅行社詢問
地址：溫哥華打街七十一號

賓豪傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684 5049
本公司俱備美好傢私，價銀
極平，各款睡房傢私，各類
梳化，家庭用具，碗碟，保
頭，炒鍋，膠質用具，舉凡
家庭用品，應有盡有，服務
懇懇，免費送貨，歷蒙華友
光顧二十九年，深爲感謝。

利僑公司附設雞鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇一二
本號供應新鮮雞鴨，肉類，均用電子磅秤
量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎。

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451
唐山沙梨
特價一元三罐
台灣名產
良友牌

長城公司
GREAT WALL CO.
415 東街289電話六六九-零八三三
中國樟州雪耳
首次直接運到
正牌雪耳
功效神奇
滋潤養顏
旺血提神
純正雪耳
一泡熱水
發大十倍
抵食有益
除藥效外
還可燉菜
食用介紹
雞且炒雪耳，雪耳雞丁。
雞茸雪耳羹，冰花燉雪耳
等級：一級，四安士 \$ 8.75
二級，四安士 \$ 7.50
三級，四安士 \$ 4.50
四級，四安士 \$ 2.90
五級，四安士 \$ 2.00

利民企業有限公司
Liman Enterprises Ltd
570 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"
大量進口 專營批發
中國及香港各種西土凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃脚立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮九魚，
長期供應。
選辦祖國及香港唐山什貨

購徵
業物產地港香
華益實業公司 張俊元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
131 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1F.
電話掛號：「Westeastco」Vancouver
公司電話八七三-一八八一住宅三二五-八九八一
位於百老匯東街八三一號頂樓三〇一室，
有風景，三年新，二大睡房，主人房有私
用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設
備，自動清潔爐，電器，洗碗機及攪食物
機，全副浴室 實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入住，特價四萬三千九百元。